

S.C. HÖRBURGER S.R.L.

Termeni și Condiții de achiziție

Acești Termeni și Condiții de achiziție („Termenii”) se vor aplica tranzacțiilor comerciale cu companii, persoane juridice de drept public și fonduri speciale de drept public și vor reglementa tranzacțiile noastre de achiziții la nivel mondial.

1. Aspecte generale

Termenii noștri se aplică, cu excluderea tuturor termenilor și condițiilor furnizorului care se află în conflict sau se abat de la Termenii noștri, cu excepția cazului în care am fost de acord în mod expres în scris cu aceștia. Acceptarea sau plata bunurilor și serviciilor furnizorului („Bunurile”) nu va constitui un acord cu acești termeni și condiții, chiar dacă acceptarea sau plata se face în condițiile cunoașterii termenilor și condițiilor contradictorii sau suplimentare ale furnizorului. Orice termeni și condiții ale furnizorului acceptate anterior care intră în conflict cu sau completează acești Termeni nu vor mai fi considerate ca fiind acceptate.

2. Încheierea și modificarea Contractului

- 2.1 Comenzile, contractele și comunicatele de comandă, precum și variațiile și suplimentele la acestea trebuie să fie efectuate în scris.
- 2.2 Acordurile orale de orice fel, inclusiv modificările ulterioare și suplimentele la Termenii noștri, trebuie confirmate de noi în scris pentru a intra în vigoare.
- 2.3 Estimările de costuri vor deveni obligatorii și nu vor fi compensate decât dacă se convine în mod expres altfel.
- 2.4 Orice comunicare cerută în scris de prezenții Termeni poate fi trimisă prin telefax, transmisie de date la distanță sau e-mail.
- 2.5 Vom avea dreptul să anulăm orice comandă care nu este acceptată de furnizor în termen de două săptămâni de la data primirii acesteia.
- 2.6 Ca parte a unui sistem de planificare convenit pentru comenzile de achiziție și comunicatele de comandă, comunicatele de comandă devin obligatorii cu condiția ca furnizorul să nu le respingă în termen de două zile lucrătoare de la primirea lor.
- 2.7 Vor fi aplicate specificațiile de ambalare și Manualul de logistică al Robert Bosch GmbH (consultați <https://www.bosch.com/company/supply-chain/information-for-business-partners/#logistics-regulations-and-standards> „Manualul de logistică al furnizorului”).
- 2.8 Pentru lucrări și servicii, vor fi aplicați Termenii și condițiile suplimentare de achiziție pentru lucrări și servicii ale Robert Bosch GmbH (consultați <https://www.bosch.com/company/supply-chain/information-for-business-partners/#purchasing-terms-and-conditions> „Termeni și condiții suplimentare globale”)

3. Livrare

- 3.1 Perioadele și datele de livrare convenite sunt obligatorii. Receptionarea Bunurilor de către noi va fi efectuată în conformitate cu respectarea datelor de livrare sau a perioadelor de livrare convenite. Cu excepția cazului în care este convenită livrarea „gratuită la poarta fabricii” (DAP® sau DDP® conform Incoterms 2020), furnizorul va pune la dispoziție Bunurile în timp util și va lua în considerare timpul necesar pentru încărcare și expediere, conform acordului cu transportatorul.
- 3.2 Dacă furnizorul este responsabil pentru asamblare sau instalare, furnizorul va suporta toate costurile necesare, cum ar fi cheltuielile de deplasare, furnizarea de instrumente și diurne zilnice.
- 3.3 În cazul în care furnizorul nu respectă datele de livrare convenite, vor fi aplicate prevederile legale în acest sens. Furnizorul trebuie să notifice imediat departamentul nostru de achiziții/emitere comenzi dacă anticipează dificultăți în ceea ce privește producția, furnizarea de materiale precursore, respectarea termenului convenit sau circumstanțe similare care ar putea interfera cu capacitatea furnizorului de a livra la timp sau de a furniza calitatea convenită.
- 3.4 Acceptarea necondiționată a unei livrări sau a unor servicii întârziate nu va constitui o renunțare la orice pretenții/reclamații cu privire la livrarea sau serviciul întârziat; acest lucru se aplică până când vom plăti integral toate sumele datorate pentru livrarea sau serviciul respectiv.
- 3.5 Furnizorul nu va livra mărfurile comandate în rate, cu excepția cazului în care este convenit în mod expres sau s-ar putea presupune în mod rezonabil că acceptăm acest lucru.
- 3.6 Cantitățile, greutatea și măsurătorile Bunurilor identificate de noi în timpul inspecției bunurilor primite vor determina conformitatea furnizorului cu valorile convenite contractual, sub rezerva diferitelor cantități, greutăți sau măsurători dovedite de furnizor.
- 3.7 Cu excepția cazului în care este stipulat altfel în Termenii și condițiile suplimentare de achiziție pentru software, furnizorul ne va atribui o

licență nelimitată și la nivel mondial pentru a utiliza orice software inclus în livrare. O astfel de licență cuprinde, în special, duplicarea, încărcarea și rularea software-ului.

- 3.8 Vom avea dreptul la sublicențierea, închirierea sau transferul dreptului de a utiliza software-ul în orice altă formă afiliaților noștri în sensul capitolului III, articolul 7, paragraful 26 din Codul Fiscal român, precum și subcontractanților noștri care fabrică produsele noastre și, prin urmare, necesită dreptul de a utiliza software-ul. În continuare, vom avea dreptul de a distribui software-ul către clienți ca parte a unui produs hardware, inclusiv o sublicență pentru utilizarea respectivă, în măsura în care acest lucru este necesar pentru utilizarea hardware-ului.
- 3.9 De asemenea, avem dreptul de a utiliza software-ul furnizat, inclusiv orice documentație, cu caracteristicile de performanță convenite și în măsura necesară pentru utilizarea produsului în conformitate cu acordul. De asemenea, avem dreptul să facem copii după cum este necesar în scopuri de backup și arhivare.
- 3.10 Termenii și condițiile suplimentare de achiziție pentru software ale Robert Bosch GmbH, precum și Termenii și condițiile suplimentare pentru produsele legate de software-ul Open Source se vor aplica software-ului în plus față de acești termeni. (consultați <https://www.bosch.com/company/supply-chain/information-for-business-partners/#purchasing-terms-and-conditions> „Termeni și condiții suplimentare globale”)

4. Forță majoră

- 4.1 În cazul unor dezastre naturale, tulburări operaționale fără culpă, revolte, orice acțiune întreprinsă de un guvern sau autoritate publică sau alte circumstanțe care nu intră sub controlul nostru rezonabil, cum ar fi pandemiile, pe durata acestui eveniment nu vom fi răspunzători pentru întârzierea sau neacceptarea livrării bunurilor sau prestarea serviciilor. Oricare dintre părți va fi obligată să furnizeze cu promptitudine celelalte părți toate informațiile rezonabile și să își adapteze temporar obligațiile cu bună credință la circumstanțele modificate, în special la condițiile de piață eventual modificate. În timpul unor astfel de evenimente și pentru o perioadă de două săptămâni după aceea, vom fi îndreptățiți, fără a aduce atingere oricăror alte drepturi pe care le-am putea avea, să anulăm total sau parțial contractul, cu condiția ca o ajustare contractuală să nu fie posibilă și cu condiția ca evenimentele să nu aibă o durată de neglijat.
- 4.2 Prevederile clauzei 4.1 de mai sus vor fi aplicate și în cazul conflictelor de muncă.

5. Aviz de expediere și factură

Vor fi aplicate instrucțiunile incluse în comenzile și comunicatele noastre de comandă. Facturile vor fi adresate la adresa de facturare specificată în comanda sau în comunicatul de comandă și vor fi trimise într-un singur exemplar, care să conțină numărul facturii și alte referințe de alocare; factura nu trebuie anexată la expediere.

6. Prețuri și transfer de risc

Cu excepția cazului în care se convine altfel, prețurile sunt „Free Carrier (loc denumit)” (FCA® Incoterms 2020), inclusiv ambalajul. Taxa pe valoarea adăugată (TVA) nu este inclusă. Furnizorul va suporta toate riscurile de pierdere sau deteriorare a bunurilor până când acestea sunt încărcate pe mijloacele de transport puse la dispoziție de noi sau de către reprezentantul nostru sau, dacă este convenit, până când bunurile sunt primite la locul de livrare convenit.

7. Condiții de plată

Cu excepția cazului în care se convine altfel, facturile vor fi plătite în termen de 30 de zile de la primirea Bunurilor, respectiv prestarea serviciilor și aconform facturii emisa și verificabilă în mod corespunzător și trimisa la adresa de facturare, conform instrucțiunilor noastre. Plata este supusă verificării facturii.

8. Notificare cu privire la defecte

- 8.1. Inspecția noastră a bunurilor primite se limitează la daune evidente, în special la daune cauzate de transport și la discrepanțe de identitate sau cantitate a Bunurilor, cu excepția cazului în care a fost convenit altfel în Acordul de asigurare a calității.
- 8.2 Vom notifica cu privire la orice defecte constatate imediat după descoperirea lor.
- 8.3 În acest sens, furnizorul renunță la obiecția cu privire la notificarea întârziată a defectelor.

9. Revendicări pentru defecte

- 9.1 Cu excepția cazului în care se prevede altfel mai jos, se vor aplica prevederile legale privind defectele de calitate și defectele de material.
- 9.2 Avem dreptul de a selecta tipul de executare ulterioară. Locul de desfășurare pentru un astfel de remediu va fi locația prevăzută a Bunurilor. Acesta va fi locul în care se află Bunurile în momentul revendicării garanției. Doar în cazul unor cheltuieli disproportionale, furnizorul poate refuza tipul ales de executare ulterioară.
- 9.3 În cazul în care furnizorul nu reușește să remedieze defectul în urma solicitării noastre de a face acest lucru și după expirarea unui termen de grație de durată rezonabilă, vom avea dreptul, în cazuri urgente (în special pentru a preveni un pericol iminent sau o deteriorare mai mare a Bunurilor), să rectificăm noi înșine defectul sau să apelăm pentru remediere la o terță parte, pe cheltuiala furnizorului.
- 9.4 Furnizorul ne va despăgubi și ne va exonera cu privire la orice pretenții pentru încălcarea drepturilor terților de către Bunuri, cu excepția cazului în care furnizorul poate dovedi că nu este responsabil pentru încălcare. Furnizorul ne va furniza imediat, la cerere, toate informațiile și documentele referitoare la bunurile și serviciile sale care sunt necesare pentru apărarea împotriva unor astfel de cereri ale terților. În plus, furnizorul va oferi un sprijin rezonabil pentru a dovedi că nu există niciun fel de drepturi ale terților asupra Bunurilor, cum ar fi de exemplu cercetarea cu privire la drepturile de proprietate intelectuală a terților și, la cerere, va pune la dispoziție documentele și analizele respective.
- 9.5 Termenul de prescripție pentru cererile de despăgubire va fi de trei ani. Termenul de prescripție pentru cererile de despăgubire va începe la finalul anului în care a apărut revendicarea și în care am luat cunoștință sau, fără o neglijență gravă, ar fi trebuit să luăm cunoștință referitor la circumstanțele care susțin cererea și la persoana responsabilă. Orice perioadă de prescripție legală mai lungă va avea prioritate. Acest lucru se aplică și dreptului menționat mai sus de acces la informații și documente.
- 9.6 Cu excepția denaturării frauduloase, termenul de prescripție pentru reclamațiile pentru defecte este de trei ani, cu excepția cazului în care Bunurile au fost utilizate în conformitate cu scopul lor convențional, respectiv pentru o construcție și dacă au cauzat deficiența acestora. Termenul de prescripție va începe la finalizarea livrării Bunurilor (transferul riscului). Orice perioadă de prescripție legală mai lungă va avea prioritate.
- 9.7 Pentru creanțele afectate de sarcini, clauza 9.5 (termen de prescripție pentru cererile de despăgubire) se aplică în mod corespunzător. Orice perioadă de prescripție legală mai lungă va avea prioritate.
- 9.8 În cazul în care furnizorul își îndeplinește obligația de executare ulterioară prin furnizarea de bunuri înlocuitoare, termenul de prescripție a acestor bunuri de înlocuire va începe din nou la livrarea lor, cu excepția cazului în care furnizorul a făcut în mod explicit și corect specificarea, la executarea ulterioară, a faptului că bunurile înlocuitoare au fost livrate ca simplă bunăvoință și pentru a evita litigiile sau pentru a continua relația de afaceri.
- 9.9 Furnizorul va suporta toate costurile pentru transport, călătorie, forță de muncă, instalare, demontare și materiale care apar în contextul executării ulterioare. În cazul în care, ca urmare a Bunurilor defecte, suportăm costuri și cheltuieli legate de repararea sau înlocuirea Bunurilor defecte și am fost îndreptățiți să le facem în mod rezonabil, în special costuri și cheltuieli pentru sortare, pentru o inspecție a bunurilor primite care depășește domeniul de aplicare regulat, pentru examinarea și analiza defectului, precum și costurile pentru implicarea personalului extern sau intern, furnizorul va suporta aceste costuri, cu excepția cazului în care nu este responsabil pentru defect. O neglijență contributivă din partea noastră va fi luată în considerare în conformitate cu Codul civil român, la stabilirea despăgubirii.
- 9.10 În măsura în care clienții noștri sunt producători auto și utilizează o procedură de piață de referință sau o procedură similară, comună în industria autovehiculelor, pentru determinarea și soluționarea cererilor de garanție pentru produsele Bosch defecte, această procedură se va aplica și relației dintre furnizor și noi dacă defectul poate fi atribuit produselor furnizorului.
- 9.11 Furnizorul va fi răspunzător pentru culpa furnizorilor săi, precum și pentru propriile defecte.

10. Răspunderea cu privire la produs și retragerea produsului

- 10.1 În cazul unei reclamații cu privire la răspunderea pentru produs, furnizorul este obligat să ne despăgubească și să ne exonereze de astfel de reclamații dacă și în măsura în care dauna a fost cauzată de un defect al Bunurilor furnizate de furnizor. În caz de răspundere bazată pe culpă, acest lucru se aplică numai dacă furnizorul este vinovat. În măsura în care cauza prejudiciului se încadrează în aria de responsabilitate a furnizorului, furnizorul va suporta sarcina de a dovedi că nu este vinovat.

- 10.2 În cazurile clauzei 10.1 de mai sus, furnizorul va suporta toate costurile și cheltuielile, inclusiv orice taxe legale, cu excepția cazului în care aceste costuri nu sunt în totalitate necesare și rezonabile.

10.3 În toate celelalte privințe, se aplică dispozițiile legale.

- 10.4 Înainte de orice acțiune de retragere care este cauzată parțial sau în totalitate de un defect al Bunurilor furnizorului, vom notifica furnizorul, îi vom oferi furnizorului posibilitatea de a colabora și vom discuta cu furnizorul inițierea eficientă a acțiunii de retragere, cu excepția cazului în care o astfel de notificare sau colaborare cu furnizorul nu este posibilă din cauza unei urgențe speciale. Costurile acțiunii de retragere vor fi suportate de furnizor în măsura în care o acțiune de retragere este cauzată de un defect al Bunurilor furnizate de furnizor, cu excepția cazului în care furnizorul nu este răspunzător pentru defect. O neglijență contributivă din partea noastră va fi luată în considerare în ceea ce privește costurile suportate de furnizor.

11. Reziliere și încetare

- 11.1 În plus față de drepturile legale de reziliere, vom fi îndreptățiți să reziliem contractul dacă există sau amenință să existe o deteriorare fundamentală a circumstanțelor financiare ale furnizorului care periclitează îndeplinirea oricărei obligații de furnizare față de noi.
- 11.2 Avem în continuare dreptul de a rezilia contractul dacă
- furnizorul suspendă plata datoriei sale;
 - furnizorul îndeplinește criteriile de faliment în conformitate cu Legea privind falimentul din România sau supra-îndatorarea furnizorului devine evidentă;
- 11.3 În cazul unui contract pentru executarea unor obligații recurente, clauzele 11.1 și 11.2 se aplică prin analogie, cu condiția ca dreptul de reziliere a contractului să fie înlocuit cu un drept extraordinar de reziliere a contractului cu efect imediat.
- 11.4 În cazul în care furnizorul a și-a executat parțial obligațiile, avem dreptul să reziliem întregul contract numai dacă nu avem niciun interes în executarea parțială.
- 11.5 În cazul în care reziliem contractul sau terminăm contractul în virtutea drepturilor de reziliere contractuală sau de terminare de mai sus, furnizorul ne va compensa pentru pierderea sau prejudiciul suferit ca urmare a acestui fapt, cu excepția cazului în care furnizorul nu a cauzat apariția drepturilor de terminare sau de reziliere a contractului.
- 11.6 Această clauză 11 nu va afecta niciun drept sau pretenție legală disponibilă pentru noi.

12. Desfășurarea lucrărilor

Furnizorii care efectuează lucrări în incinta fabricii noastre în conformitate cu acordul trebuie să respecte legile și reglementările legale, precum și reglementările și regulile fabricii noastre. Furnizorul va desemna un contact cheie responsabil pentru comandă, care va asigura respectarea obligațiilor de supraveghere și control. Contactul cheie se va pune de acord cu coordonatorul nostru înainte de efectuarea oricărei lucrări, va pune în aplicare măsurile de siguranță adecvate și ne va informa pe noi și terții afectați cu privire la riscurile care rezultă cu privire la toate părțile. Furnizorul va fi responsabil pentru instrucțiunile și siguranța angajaților și subcontractanților săi, precum și pentru eliminarea riscurilor pentru terți. Furnizorul trebuie să utilizeze la sediul nostru doar angajați adecvați și suficient de calificați și echipamente de lucru sigure. Orice accidente care apar în incinta noastră trebuie să ne fie raportate imediat.

13. Furnizarea materialelor

Materialele, piesele, containerele și ambalajele speciale furnizate de noi contra cost sau gratuit („Provizioane”) rămân în proprietatea noastră; dacă plata este datorată, aceasta se aplică până la efectuarea plății complete. Provizioanele vor fi utilizate doar în conformitate cu obiectivul contractual. Prelucrarea și asamblarea Provizioanelor vor avea loc numai în numele nostru. Părțile recunosc că vom fi coproprietar al produselor fabricate cu Provizioanele proporțional cu valoarea Provizioanelor în raport cu valoarea întregului produs; astfel de produse în coproprietate vor fi păstrate în siguranță pentru noi de către furnizor. Păstrăm coproprietatea asupra produselor fabricate utilizând Provizioanele noastre până la satisfacerea în totalitate a tuturor revendicările noastre care decurg din furnizarea de Provizioane. Furnizorul este îndreptățit să vândă produsele fabricate folosind Provizioanele noastre în desfășurarea activității sale obișnuite, sub rezerva păstrării dreptului de proprietate. Furnizorul ne atribuie prin prezenta toate revendicările, inclusiv drepturile derivate, care apar sau care decurg din revânzare în totalitate. Revendicările atribuite vor asigura creanțele pe care le-am acumulat prin furnizarea Provizioanelor. Furnizorul are dreptul să execute creanțele atribuite. Putem revoca

drepturile furnizorului în temeiul acestei clauze 13 în cazul în care furnizorul nu își îndeplinește în mod corespunzător obligațiile contractuale, este rău platnic, își suspendă plățile sau dacă furnizorul depune o cerere pentru instituirea unei proceduri de insolvență sau a unor proceduri similare de soluționare a datoriilor asupra activelor sale. În plus, putem revoca drepturile furnizorului în temeiul acestei clauze 13 dacă circumstanțele sale financiare se deteriorează fundamental sau amenință să o facă sau dacă furnizorul îndeplinește criteriile de insolvență sau supra-îndatorare. La cererea furnizorului, dacă valoarea titlurilor emise depășește valoarea creanțelor noastre cu mai mult de 10% în total, vom elibera garanția la alegerea noastră în această măsură.

14. Documentare și confidențialitate

- 14.1 Furnizorul va păstra confidențialitatea asupra tuturor informațiilor comerciale și tehnice puse la dispoziție de noi (inclusiv caracteristici care pot fi derivate din obiecte, documente sau software furnizate și orice alte cunoștințe sau experiență) atât timp cât și în măsura în care nu sunt dovedite a fi cunoștințe publice, și poate dezvălui aceste informații numai acelor angajați și reprezentanți care trebuie neapărat să le cunoască în scopul contractual și care sunt ei înșiși dedicați confidențialității; informațiile rămân proprietatea noastră exclusivă. Fără consimțământul nostru prealabil, în scris, aceste informații nu vor fi duplicate sau exploatate comercial, cu excepția livrărilor către noi. La cererea noastră, furnizorul va returna imediat și în totalitate sau va distruge toate informațiile provenite de la noi (dacă este cazul, inclusiv orice copie sau înregistrare făcută) și articolele furnizate de noi. Ne rezervăm toate drepturile asupra acestor informații (inclusiv drepturile de autor și dreptul de a depune cereri pentru drepturi de proprietate intelectuală, cum ar fi brevete, modele de utilitate, protecție pentru semiconductori etc.). În cazul în care părțile terțe ne-au furnizat informațiile, rezervarea drepturilor se va aplica și în beneficiul acestor terțe părți.
- 14.2 Produsele fabricate pe baza documentației elaborate de noi, cum ar fi desene, modele și altele asemenea, sau pe baza informațiilor noastre confidențiale, sau fabricate cu instrumentele noastre sau cu copii ale instrumentelor noastre, nu vor fi utilizate nici de furnizor, nici oferite sau furnizate către terți. Acest lucru se aplică, de asemenea, în mod analog comenzilor noastre de tipărire.

15. Controlul exporturilor și vama

- 15.1 Furnizorul ne va informa prin documentele sale comerciale sau prin alte mijloace de comunicare specificate de noi (de exemplu, platforme), cu privire la orice cerințe sau restricții aplicabile pentru (re) exportul Bunurilor (bunuri, software și tehnologie) în conformitate cu controlul exporturilor și reglementările vamale, precum și sub controlul exporturilor și reglementările vamale ale țării de origine a mărfurilor. Furnizorul trebuie să trimită la ExportControl.CTX2@bosch.com următoarele informații cu privire la Bunurile care fac obiectul cerințelor sau restricțiilor de (re) exportare a licenței, în timp util, înainte de prima livrare:
- Număr de material Bosch,
 - Descrierea produsului,
 - Toate numerele din lista de export aplicabile, inclusiv Numărul de clasificare a controlului exportului, în conformitate cu ECCN (U.S. Commerce Control List - Lista de control a comerțului din SUA)
 - Țara de origine a mărfurilor în conformitate cu politica comercială
 - Codul SA al produselor
- Furnizorul ne va furniza ECCN (inclusiv EAR99) pentru toate Bunurile supuse reglementărilor SUA privind controlul (re) exportului. Furnizorul ne va notifica imediat cu privire la orice modificări ale numerelor din lista de export (inclusiv ECCN) rezultate din modificări tehnice sau modificări ale legislației sau din cauza oricărei declarații oficiale a unui organism de reglementare.
- 15.2 Furnizorul este obligat să pună în aplicare măsuri adecvate pentru modelul său de afaceri pentru a asigura lanțul de aprovizionare, așa cum este definit de Cadru de standarde WCO SAFE, și în special, să ne sprijine în luarea măsurilor necesare pentru a obține autorizarea ca Operator Economic Autorizat (AEO). Furnizorul este obligat să furnizeze dovezi adecvate, de exemplu autorizații sau declarații, cum ar fi declarații de securitate, declarații în domeniul de aplicare al C-TPAT sau programe similare. Noi, sau o terță parte instruită de noi, vom avea dreptul să examinăm dovezile furnizorului, astfel cum se prevede în această clauză, la sediul furnizorului.
- 15.3 Furnizorul este obligat să ne informeze despre originea nepreferențială a Bunurilor și trebuie să indice același lucru pe factură. La cererea noastră, furnizorul va elibera un certificat de origine. Furnizorul se asigură să

furnizeze detalii despre originea preferențială necesară și să anexeze dovada de origine necesară pentru toate livrările din orice stat membru al unui acord de liber schimb/acord preferențial. Pentru livrările în Uniunea Europeană (UE), furnizorul va emite o declarație pe termen lung a furnizorului în conformitate cu regulamentul de punere în aplicare relevant al UE în termen de 21 de zile de la solicitarea noastră. Pentru livrările inițiale, furnizorul va furniza informațiile despre originea nepreferențială și preferențială în scris, cel târziu la momentul primei livrări. Acesta ne va informa imediat, în scris, cu privire la modificările ulterioare.

- 15.4 Pentru livrările în afara granițelor, furnizorul este obligat să includă toate documentele necesare împreună cu livrarea, cum ar fi factura comercială, bonul de livrare și toate informațiile necesare pentru o declarație vamală de import completă și corectă. Pentru emiterea facturilor trebuie menționate următoarele:
- Costurile care nu sunt incluse în prețul bunurilor (de exemplu, costurile pentru cercetare și dezvoltare, taxele de licență, costurile pentru instrumente, Provizioanele cumpărătorului legate de transport) vor fi listate separat și în plus față de prețul bunurilor.
 - În cazul livrărilor gratuite, furnizorul este obligat să indice o valoare pe factura pro forma care să reflecte prețul corect de plată al mărfurilor și să adauge declarația „Numai în scopuri vamale”.
- 15.5 Furnizorul ne va sprijini prin toate mijloacele disponibile pentru a reduce sau minimiza obligațiile noastre de plată în ceea ce privește taxele vamale sau costurile de vămuire.
- 15.6 Cu excepția cazului în care se convine altfel în documentele de livrare sau ofertare, orice transfer de software, cunoștințe în materie de software, tehnologie sau alte date (de exemplu, date cartografice) peste granițe va avea loc numai prin mijloace electronice (de exemplu, e-mail sau per descărcare). Această clauză nu se aplică „software-ului încorporat” (software integrat fizic în hardware).
- 15.7 Fără a aduce atingere oricăror alte drepturi și fără nicio răspundere față de furnizor, avem dreptul cu privire la rezilierea contractului afectat sau la încetarea acestuia fără notificare în cazul în care furnizorul nu își îndeplinește în mod repetat obligațiile care îi revin în temeiul secțiunii 15.1-15.5.

16. Conformitate, responsabilitate socială și sustenabilitate

- 16.1 În relațiile sale comerciale cu noi, furnizorul se angajează să nu ofere, să nu solicite și să nu accepte niciun stimul care încalcă legislația anticorupție aplicabilă, nici în afacerile sale, nici în relațiile cu oficiali publici.
- 16.2 În relațiile comerciale cu noi, furnizorul se angajează să nu încheie acorduri cu alte întreprinderi sau să nu participe la practici concertate care au ca obiect sau efect prevenirea, restricționarea sau denaturarea concurenței în temeiul reglementărilor antitrust aplicabile.
- 16.3 Furnizorul garantează plata unui salariu echitabil și o remunerație egală pentru munca de valoare egală, fără distincție de niciun fel, și pentru a respecta legile aplicabile care reglementează salariul minim general; furnizorul își va angaja sub-furnizorii în consecință. La cerere, furnizorul va dovedi conformitatea cu garanția de mai sus. În cazul unei încălcări a garanției menționate anterior pentru respectarea legilor aplicabile care reglementează salariul minim general, furnizorul ne va despăgubi și ne va exonera cu privire la toate creanțele terților și este obligat să ne ramburseze orice amenzi impuse în acest context.
- 16.4 Furnizorul va respecta prevederile legale și reglementările aplicabile care reglementează protecția mediului, sănătatea și siguranța la locul de muncă, tratamentul angajaților și protecția drepturilor omului. În plus, furnizorul va respecta cerințele Codului de conduită pentru partenerii de afaceri (consultați <https://www.bosch.com/company/supply-chain/information-for-business-partners/#responsibility-and-sustainability>) și principiile inițiativei Pactului Global al Națiunilor Unite (www.unglobalcompact.org) și se va asigura că furnizorii săi acționează în conformitate cu aceleași cerințe. Acestea se referă în esență la protecția drepturilor universale ale omului, eliminarea muncii forțate și abolirea muncii copiilor, eliminarea discriminării în ceea ce privește angajarea și ocuparea forței de muncă și responsabilitatea față de mediu. Pentru a reduce efectele negative asupra sănătății umane și a mediului, furnizorul va pune în aplicare și va dezvolta în continuare un sistem de management de mediu în conformitate cu ISO 14001. În mod similar, furnizorul va respecta politica Bosch cu privire la materiile prime în conflict și o va lua în considerare în managementul aprovizionării (consultați <https://www.bosch.com/company/supply-chain/information-for-business-partners/#responsibility-and-sustainability>).
- 16.5 Furnizorul va răspunde la investigațiile legate de conformitate, responsabilitate socială și sustenabilitate în lanțul de aprovizionare într-

un timp rezonabil și în conformitate cu formalitățile stipulate. În cazul unei suspiciuni de încălcare a obligațiilor prevăzute la clauzele 16.1-16.4, furnizorul va investiga cu promptitudine eventualele încălcări și ne va informa cu privire la măsurile de investigație întreprinse și, dacă este justificat, ne va informa despre furnizorii afectați. În cazul în care suspiciunea se dovedește a fi justificată, furnizorul trebuie să ne informeze într-o perioadă rezonabilă de timp cu privire la măsurile întreprinse intern în cadrul organizației sale pentru a preveni încălcările viitoare. Dacă furnizorul nu respectă aceste obligații într-o perioadă rezonabilă de timp, ne rezervăm dreptul de a anula contractele cu furnizorul sau de a le rezilia cu efect imediat.

16.6 În cazul încălcărilor grave ale legii de către furnizor și în cazul nerespectării clauzelor 16.1-16.4, ne rezervăm dreptul de a anula contractele existente sau de a le rezilia fără notificare prealabilă.

17. Locul de executare

Cu excepția cazului în care a fost convenit altfel, locul de executare este locul în care Bunurile urmează să fie livrate conform contractului sau în care urmează să fie prestat serviciul.

18. Diverse

18.1 Dacă o prevedere a acestor Termeni și a oricăror acorduri suplimentare nu mai este valabilă, aceasta nu va afecta valabilitatea restului Termenilor. Părțile convin asupra unei prevederi de înlocuire care, în cea mai mare măsură posibilă, atinge rezultatul comercial preconizat al prevederii inițiale.

18.2 Relațiile contractuale vor fi guvernate exclusiv de legislația română, excluzând prevederile privind conflictul de legi și Convenția CISG a ONU (UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods – Convenția ONU cu privire la contractele de vânzare internațională de bunuri).

18.3 Jurisdicția pentru toate litigiile legale care decurg direct sau indirect din relațiile contractuale pe baza acestor Termeni va fi la Stuttgart. Instanța locală din București, România are competența asupra cauzelor aduse în fața instanței locale. Avem în continuare dreptul, la discreția noastră, de a iniția acțiuni în justiție împotriva furnizorului la instanța din locul sediului social sau al filialei furnizorului sau de la locul de executare.